



Quick Guide



PL: serwis@salus-controls.pl
tel: 32 750 65 05

RU: russia@salus-controls.eu
tel. +7 (495) 773-09-45

CZ: technik@salus-controls.cz
Tel: +420 513 034 513

RO: tehnic@saluscontrols.ro
tel: +40364 435 696

Head Office:
SALUS Controls plc
SALUS House
Dodworth Business Park South,
Whinby Road,
Dodworth, Barnsley S75 3SP, UK.
T: +44 (0) 1226 323961
E: sales@salus-tech.com

www.salus-controls.com



SALUS Controls is a member of the Computime Group

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

Issue Date: 07/2018
V006



Wprowadzenie

Bezprzewodowy czujnik niewielkich rozmiarów, który służy do sygnalizacji otwarcia okien/drzwi. Zainstalowanie czujnika pozwala m.in. na automatyczne wyłączenie ogrzewania w czasie, gdy okno/drzwi będą otwarte. Do działania czujnika niezbędna jest bramka internetowa UGE600 (sprzedawana osobno) oraz aplikacja SALUS Smart Home.

Zgodność produktu

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami: 2014/53/EU (RED), 2011/65/EU. Pełne informacje dostępne są na stronie internetowej www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm



Bezpieczeństwo

Używać zgodnie z regulacjami obowiązującymi w danym kraju oraz na terenie UE. Urządzenie należy używać zgodnie z przeznaczeniem, utrzymując je w suchym stanie. Produkt wyłączony do użytku wewnątrz budynków. Przed czyszczeniem suchą szmatką należy odłączyć urządzenie od zasilania.



Введение

Датчик открытия окна/двери - это беспроводное устройство небольших размеров, которое определяет, открыты или закрыты окно или дверь. Используя датчики окна/двери и приложение SALUS SmartHome можете выключить отопление в комнате в тот период, когда окно открыто - это предотвращает излишний расход тепла. Устройство используется только вместе с универсальным интернет шлюзом UGE600 и приложением для Умного Дома SALUS Smart Home.

Продукция соответствует

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам ЕС: 2014/53/EU (RED), 2011/65/EU. Полную информацию относительно Декларации соответствия найдете на нашем сайте: www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm



Информация по безопасности

Используйте согласно инструкции по эксплуатации, а также правилам, действующим в ЕС и стране установки. Это устройство должно устанавливаться компетентным специалистом. Применяйте согласно назначению и только внутри сухих помещений. Протирайте прибор сухой тряпкой. Перед очисткой отключите питание.



Úvod

Okenní / dveřní slim čidlo je malý bezdrátový přístroj, který detekuje, kdy je okno nebo dveře otevřené nebo zavřené. Okenní / dveřní slim čidlo se používá především na oknech a dveřích, kde je je velmi málo prostoru pro instalaci. Tento produkt musí být použit z univerzální internetové brány (UGE600 / UGE600) a aplikací Salus Smart Home.

Shoda výrobku

Tento produkt vyhovuje směrnici 2014/53/EU (RED), 2011/65/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU naleznete na adrese www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm



Bezpečnostní informace

Používejte v souladu s předpisy. Pouze pro vnitřní použití. Udržujte přístroj suchý. Před čištěním přístroje (pouze suchým hadříkem) jej odpojte od napájení.



Introducere

Un senzor de fereastră/ușă este un dispozitiv fără fir, de dimensiuni mici, care detectează dacă fereastră/ușa este deschisă sau închisă. Senzorul compact de fereastră/ușă este folosit în principal pe ferestrele și ușile unde locul de instalare este îngust. Acest produs trebuie utilizat împreună cu Gateway-ul Universal (UGE600/UGE600) și aplicația SALUS Smart Home.

Conformitatea produsului

Acest produs este în conformitate cu următoarele directive europene: 2014/35/EU (RED) și 2011/65/EU. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm



Informații de siguranță

Utilizați în conformitate cu reglementările UE și reglementările naționale. Numai pentru utilizare în interior. Mențineți dispozitivul complet uscat. Deconectați echipamentul înainte de a îl curăța cu un prosop uscat.



Instalacja



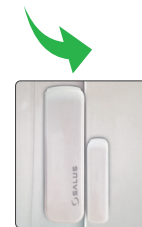
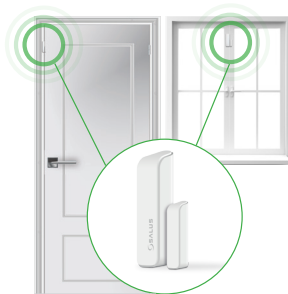
Установка



Umístění



Poziționare



Zasilanie i parowanie **Zapnutí a spárování**
Питание и процесс сопряжения **Pornire & Sincronizare**

1



2



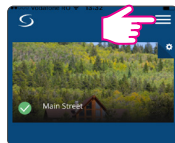
3



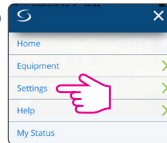
4



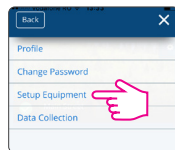
5



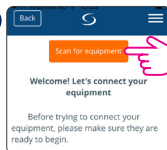
6



7



8



9

Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie aż do

Finish

Следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить установку

Finish

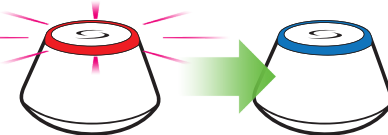
Postupujte podle pokynů na obrazovce až po

Finish

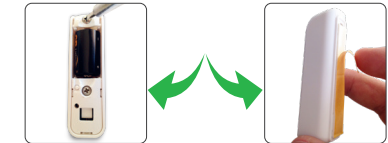
Urmați instrucțiunile de pe ecran până la

Finish

10



11



Zainstaluji czujnik okna/drzwi za pomocą śrub lub taśmy dwustronnej.

Установите SW600 с помощью крепежных винтов или с помощью двухстороннего скотча.

Namontujte okenni / dveřní slim čidlo pomocí šroubů nebo oboustranné pásky.

Instalați senzorul compact de fereastră/ ușă folosind șuruburile de fixare sau banda dublu adezivă.

Otwarty/ Zamknięty

Otevřeno / Zavřeno

Открытый/ Закрытый

Deschis/Închis



$\Delta < 25 \text{ mm}$



$\Delta > 25 \text{ mm}$



Przywrócenie ustawień fabrycznych

Tovární nastavení

Сброс до заводских настроек

Resetare



Przytrzymaj przycisk resetowania przez 4 sekundy podczas wkładania baterii. Urządzenie zresetuje się i przejdzie w tryb parowania.

Удерживайте кнопку сброса нажатой ок. 4 сек. вставляя назад батарею. Все настройки будут сброшены. После этого датчик заново перейдет в режим сопряжения.

Vložte baterii a držte tlačítko resetování po dobu 4 vteřin. Přístroj se resetuje a vstoupí do režimu párování.

Țineți butonul de resetare apăsat timp de 4 secunde când reintroduceți bateriile. Senzorul se va reseta și va intra în modul de sincronizare.